

December 9, 1958

Mr. Otto Preminger
Goldwyn Studio
1041 N. Formosa Avenue
Los Angeles 46, California

Dear Otto:

Here are my comments and suggestions
on the screenplay. I'll hold the latter
pending word from you.

It's cold up here.

Regards,

December 4, 1958

Mr. Otto Preminger
Goldwyn Studio
1041 No. Formosa Avenue
Los Angeles 46, California

Dear Otto:

The screenplay of ANATOMY arrived Monday just as Grace and I were taking off for Lansing. Grace read half of it to me on the way as I skidded and slipped on the icy roads and we finished it late last night after getting home. In between I had to ply my trade.

I cannot begin to tell you how delighted we are with the splendid job this young man has done. He has caught the flavor and tone of my book and so superbly translated it to this new medium that it has become nothing less than an independent act of creation. It is sheer magic. He has greatly improved parts of it and I am green with envy over some of his new crackling dialogue. He has a lovely wry flickering sense of humor. I repeat—we are boundlessly delighted and pleased. You are to be congratulated on finding such an awesomely talented young man to write the screenplay. And he is certainly to be congratulated on doing such a superb and sensitive job. Good Lord, I think he even liked the book. Please tell him how I feel.

There are some small suggestions, mostly mechanical, which I want to make when I get a little breathing spell in a few days. In the meantime I wanted you to know that the screenplay came and saw and conquered. I am pleased as Punch. I assume you want the screenplay back when I send my comments. Or do you? Perhaps it might help if I could keep this copy which I might mark and check against present and possible future corrections. You tell me.

If you plan to shoot the court scenes here I think you might well consider using the originals for the parts of Clovis Pidgeon, the court clerk, and Julian Durgo, the detective sergeant. Both are natural actors and naturals for the parts. Needless to say I seek only to help, not to interfere.

Mr. Otto Preminger

- 2 -

December 4, 1958

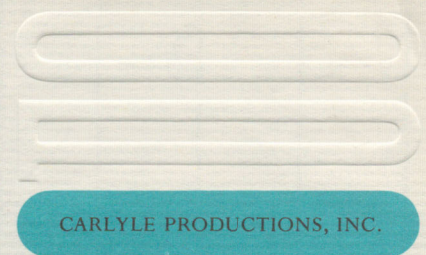
You will be hearing from me in detail soon. Grace joins me in sending you our warmest regards. We consider this screenplay as our very nicest Christmas present. What a beautiful job!

All the best,

P.S. The French translation of ANATOMY just arrived, along with the Japanese and Finnish contracts. That makes a dozen-odd translations to date. Old Parnell certainly gets around!

Jno.

from the office of Otto Preminger



Goldwyn Studio
1041 No. Formosa Avenue
Los Angeles 46 California

November 28, 1958

John D. Voelker
Justice of the Supreme Court
Ishpeming, Michigan

Dear John :

Here is the screenplay of ANATOMY.

Please let me have your comment -
legally and otherwise.

I hope you had a nice Thanksgiving.

Warmest regards to you and the family.

Cordially,

OTTO

OP:mc

39 West 55th Street, New York City 19

Phone: Circle 5-2211 Cable: Ottoprem

PAGE SCENE

Traver-Volker's comments ^{and suggestions} on screenplay of "Anatomy."

Page 1, Scene 2
P 4, S. 2

Pride and accuracy rise. The "angling lure" should ^{not} be "hardwood" but trout flies (which I can furnish ^{in the hundreds}),
from the bank.

Page 4, Scene 2
1 3

Unless you are changing the name of the county seat, it should be Iron Bay rather than Iron City. The change is ^{though,} O.K. ^{to} project the mining ^{background} ^{most of all} and perhaps ^{to} avoid confusion with Thunder Bay. I merely call it to your attention.

1 - 5
P 2 - 87

There are a lot of Finns up here and I wish you would change that name ^{Finns} to something else.

The fly-rod would be in an aluminum case and the ^{knapsack} would be a large pack for ^{bulky} ^{fly} ^{boozes} ^{rod} ^{gear}, etc. And Beigler's crew would be ^{the} flat woven variety. (I have all this stuff.)

P 3, S. 8

I have the mounted deer's head with ^{the} antlers.

P 4, S. 12

Iron City - Iron Bay again (see P. 1, S. 3 above.)

the first 5 words of which are

P 6, S. 17

Last line. (Paul's ~~quote~~ ^{quoting} is really a free translation from Goethe, also the title of one of Tschakowsky's more haunting laments. He might even sing it with the piano in a sombre change of pace.

P 8 - 17

Hughes was ^{known as} not a dissenter. ^{last line} might change to -- "or maybe a few dissenting opinion of Holmes or Douglas."

9 - 18

Concluzion isn't Las Vegas -- ^{suggest you} don't overdo the gambling.

P. 11 - 23

Counter-^{rather lame} suggestion for ^{end of} Parnell's first speech: "... which causes Mr. Dull to die of lead poisoning."

Scene

Parnell's second speech. Suggest making the back-water "malarial", thus, "on some god-forsaken

malaria! back-water, etc."

much not-needed

11-24

Suggestion. Among the mail ^{maida} picks up might be a new fly rod for Paul, about which ^{promptly} maida gives him hell, thus projecting rapidly how trusted Paul is and ^{also} maida's "broad here" relationship to him.

12-26

Might have Parnell's coat on the floor but the ^{beloved} Gattersall ^{next} carefully hung ^{and buttoned} on a wooden hanger.

13-27

Bottom. Maida's ^{crossing} fly-rod speech ^{the package} came here in place of the outboard, she brandishing ^{it} over his head "like this new fly rod from Paul Young? -- the third this season?" (Paul Young is a well-known boss maker of fly rods in Dear Detroit, & bless his heart.)

15-29

My Sulo is ^a ^{open-faced} ^{guy} trusting ^{he is} but ^{not} foolish ⁱⁿ looking.

16-29

"all right" is two words. There is no such word as "alright".

17-30

I had spelled Frederic without the ^h,
which you have added -- a small thing.

19-30

In the "big 10" scene, Mammi has omitted
the word "clams" -- "We've got the 10 best
dressed dames, etc."

Same.

On Chinese ^{cigarette} holder ^{exchange} Paul might add:
"Spose they had filters, too"

20-30(4)

Paul's last speech. There's a legal flaw
here, putting a minimum of 20 years for
murder. Suggest "of 20 years to" be deleted
and words "upwards of" be substituted.

21-30

Suggest big bug-out might be better.

23-30

Suggestion. To highlight ^{the growing} tension between the
two suggest that after Mammi says "Some of
them" that you have Paul precede his present
speech by: "Come now, you read every word."

To
Pg 27-30

Comment: You've handled this finding of the defense beautifully.

46-38
~~38-46~~

To ^{W/P} rapidly "peg" Mitch you might have him interpolate in his Van Gogh speech -- "You know, the guy that cut off his ear and sent it to a floozie --"

47-38
~~38-47~~

Mitch's 2nd. speech -- "agree to a continuance" would be more accurate than to "take" one. (Same applies to Paul's following speech.)

~~38-47~~

~~47-38~~

47-38

Bottom: There is a Perry Mason quality to the easy trap Mitch fell into. Perhaps we can pass this but I suggest we soft-pedal the ^{tenor} ~~notion~~ ^{destroying} notion that this defense is a pushover.

~~38-48~~

48-38

Suggestion: Mitch's first speech. Might add "Old box tops?" after: "What are you going to use for a defense?"

48-38

Suggest adding at end of Paul's "brain boose" speech this: "You know, real gone loco, irresponsible for what he says or does." (I assume you are having Paul ^{casually} tip off the Uncomprehending Mitch that the defense will be insane.)

50 - 39

Suggestion. Paul's second speech. Instead of the flat assertion that Mammin was watching them, suggest this: "Like your husband watches us from his cell window?" (The scholar knows he is.) Might also have Mammin

more vivid
already

duck away when Laura recoils and, ^{somewhat} later on in the ^{same} scene, slowly take up vigil again.

Parnell's first speech.

52 - 41

widely

"I must ask you to delete the reference to Mitta as a "clunkerhead." Many people believe that this character ^{was based on} a young lawyer who still lives and practices here; our wives meet socially; and all in all I wish you ^{would} delete the word and substitute something ^{like} "that young inexperienced Todwick, etc." B.

53 - 42

Paul's 1st. speech. To point up ^{for the reviewer} might have Paul describe the ~~the~~ Inn as "Barney's inn" or "at the inn where Barney was killed."

Same.

Parnell's last speech. He might add "and gossip." ~~to~~ ~~to~~

much like an old
western cow town.

53 - 42

The Thunder Bay I had in mine was a boisterous old logging town. It never was resort area until the advent of the modern trailer tourist, and is still far from swank. I think we lose something if we ~~do~~ ~~it~~ overdress it.

60-48.

~~For~~ ^{nostalgic} for going shows,
Might, for a small chuckle have Paul say
precede his first speech on this page with: "The
category I ^{pick} ^{for you} as women, ~~Can you tell, etc.~~ followed
by what you ^{already} have ^{been} say,

~~64-50~~

70-54

Paul's speech. Suggest you transpose to:
"Twelve jurors good and true will tell us that."

72-59

^{suggest}
~~of~~ Parnell ~~will~~ be sans Tattersall.

Same

Suggest you omit the number of the court district--
there is a third district -- and simply have Judge
Weaver say he is from down state

Same

Suggest ~~re phrasing of~~ ^{portion of} Judge Weaver's speech to:
"Suffice it to say the attorneys here will be treated
on a reciprocal basis. I play no favorites ^(omitting) ^{except}
occasionally ^{sometimes} incognito at distant race tracks. I'm not
a grizzly bear although my likeness to that animal
has occasionally drawn guarded comment, etc. &
["Occasionally" and "guarded" have been added, as well as the
race track reference, and the ^{has been} ~~five~~ part rephrased.]

~~72~~
72-59

The information ^{read}
~~It~~ should be "County" of Iron Cliffs, not
"Court" of same.

73-59

Suggest information as read ^{by Mitch} wind up portentously
(and ^{also} accurately) with: "contrary to the statute in
such case made and provided and against the peace
and dignity of the People of the State of Michigan."

73-59

This passage lacks a ^{necessary} formal asking by the Judge whether he pleads guilty or not guilty to the crime charged in the information (not record of information or information ^{record,} simply information), as:

Judge: "Do you plead guilty or not guilty, then, to the offence charged ^{against you} in the information?"

Madigan (airily) "Sure, sure. I plead guilty."

~~This could come~~

~~Judge:~~

(This could come right after Madigan has assumed the Judge it was good stuff, near bottom p. 73.)

Pp. 74 and 75-59

Important. ^a ^{legally} This man cannot be arraigned for crime during his absence. Either this scene must be banished or provision ^{then} made for Manion's formal arraignment upon his return. If ^{scene is} kept it should ^{also} appear that Manion was in charge of a deputy. Paul could add this to his speech at bottom of p. 75, as: "Moreover, he is in charge of a deputy."

76-59

~~The Judge should~~

The Judge's speech should be amended to show that D. was not present. He should then add: "The defendant will be formally arraigned upon his return. In the meantime, counsel, so that we can arrange our trial dockets, you might give us a clue as to what his probable plea will be."

Paul: The defendant when arraigned will waive the reading of the information and stand mute.

Judge: If so the usual plea of not guilty will be entered on his behalf. We will assume that this is the first

case to be tried."
A Mitch and Paul: Very well, Your Honor.

78-60 For a ^{small} chuckle suggest that when Paul thanks the Sheriff (middle of page) he adds: "You'll have my vote in perpetuity, ^{max} [This ^{Latinism} will please the egg heads and the donkeys ~~and the donkeys will~~ and the donkeys will get the drift anyway.]

78-60 For ^{legal} accuracy Parnell's speech should be:
"You ever hear of a ^{Michigan court acceptance} irresistible impulse as a defense to crime under a plea of insanity?"

78-60 For ^{statutory and common sense} reasons which I need not get into, there ^{must be} a formal filed ^{advance} plea of insanity, where that defense is claimed, but not when the defense is self-defense. Therefore Paul's answer to Parnell's revised speech (above) should instead be: "Maybe we should switch our defense to self-defense." (The words "our defense" ^{just above} might well be omitted. The point is: there is no ^{prim} plea of self-defense, so Paul should not use that word.)

79-62 Judge ^{should have} has a key to the courthouse or a janitor ^{or} ^{fruity} should let him in.

81-67 ~~See~~ The What Paul is reading is not in the Duffie case but ^{is} in the A. L. R. comment on the Duffie and many other U. S. cases (in the book Parnell read this from A. L. R.) If Paul is to read this he should have found A. L. R. and Parnell the Duffie case. Also, it would be that the Michigan Supreme court approved irresistible impulse, not that a Michigan court did. The Duffie case

and was a case decided by and found in the only bound printed reports in Michigan, that of the supreme court.

If Parnell, ^{is now to} find ^{the} the Durfee case, his last speech (p. 80) should be revised so that he says: "Never mind that. Just look at this ^{beautiful} case, People versus Durfee, etc." ^{beatific} a flutter of eyelashes and

81-67

Suggest Parnell's swing of pop (bottom of page) be preceded by this: "What lovely limpied prose! The ~~poor~~ judge who wrote that ^{surely} must have been ^{an} ~~businessman~~ Shew poetry, that it is."

82-68

~~to likely~~ ^{be apt to} Dancer would not ~~arrive~~ late and he would ~~not use the public entrance.~~

83-71

A railing separates the lawyers from the spectators. Maida will have to lean far to pass a note.

84-73

Bottomo. ^{make no sense but} I personally see no point ^{gained} in calling Barney Drill Bernard (except maybe on the Canadian court or birth records, later on.) There are men whose ^{real} names are Barney and this was one of them. It is a strong colorful name and to retain it ~~will~~ ^{throughout} will tend to retain unmarred a mental picture of a hell-for-leather Barney and ^{also} avoid possible confusion.

85-73

Somewhere in Mitch's first speech you might explain Dancer's tardiness -- that his train or plane was late or that his car hit a deer. You do make an effective introduction of Dancer but some short ~~also~~ explanation of why he is late should be given. A lot of lawyers have read

the book and will doubtless see the movie. They are especially pained by ~~this sort of thing~~ these small lapses in the average courtroom movie. Such ^{but} explanation could preclude Mitch's first sentence.

85-73.

~~Judge's second speech. He would say: "How we will proceed with peremptory." If there are no challenges for cause we will proceed with peremptory challenges. Yours first, Mr. Prosecutor."~~

~~Mitch would prelude his first words by stating he had no challenges for cause, thus:~~

~~The People do not challenge for cause. (He consults his list.)~~

85-73

~~This Judge's second speech. ^{At this point he} He would say (after the mumble of no's) Then we will proceed with the challenges for cause. You first, Mr. Prosecutor. (It might ^{also} be well to have the prospective juror ^{Edmonds} ^{begin to} ^{question} him.)~~

85-74

Judge's speech. The rare thing about the juror's jury selection was ^{that it occurred} in a murder case. He should ^{instead} say: "I have rarely seen a murder jury, etc."

86-74

Dancer's second speech. ^{Should} Add words "for" so that Dancer talk about the People's right to petition ~~for~~ ^{an} a mental examination (omit mental) of the defendant by (not for) our own doctor, etc."

86-74

The ^{underlying} idea through here is that the People

are too late to ^{that} petition ^{double} for an ^{assuming Paul} examination. ^{a bumpkin.}
Mitch had flubbed and Vance was trying to bail out the situation by fast talk. This is important and I think it can be wrapped up by revising Paul's last speech (p. 86) thus:

the People "But suppose you go ahead and file your belated formal petition anyway. ^{Although} ^{far} ^{too} late, ^{the} judge ^{will doubtless} ^{down} you because you're ^{that} ^{you} fear our insanity, plea and still want your doctor to paw ^{over} our man."

~~xxxxxx~~ Vance's reply is O.K., but it should be made coldly and possibly after an ^{unheard} ^{whispered} ^{conference} with Mitch. ^{the bewildered and dubious}

87-75. There is a crisis and I make a plea. People who tie trout flies do not "bind several small hooks together; rather they ^{artfully} ^{attach} feathers and fur and other fine things ^{a single small} ^{hook} ^{at a time} ^{smoothly} ^{and} ⁱⁿ ^a ^{wise} ^{manner}. I am aware that this ^{particular} ^{lure} ^{is} ^{ultimately} ^{being} ^{described} ^{as} ^{supposed} ^{to} ^{catch} frogs, but in a long ^{and} ^{thoroughly} ^{carpenter} ^{and} ^{among} ^{fishermen} I never heard of ^a ^{fisherman} ⁱⁿ the Upper Peninsula, Wisconsin or Lower Canada who (a) "fished" for frogs (b) with or without such a lure. To any ^{north} ^{country} ^{fisherman} this ^{suggestion} ^{will} ^{be} ^{the} ^{most} ^{improbable} ^{scene} ⁱⁿ ^{the} ^{world}. Please ^{spare} Paul Begler and ^{his} ^{creator} and ^{any} ^{such} ^{ignominy} make this a simple uncomplicated trout ~~fly~~.

~~It is unlikely that even an expert could tie a decent trout fly~~

88-75

You have Paul speaking without rising. ^{Because of the probable length of the trial, etc,}
A lawyer normally arises in court even to burp.

Perhaps we can get around all this popping up and down and still preserve accuracy by having the judge advise counsel at the outset that they need not arise except when examining a witness. ^{You may recall that the judge ultimately did that in the book; therefore counsel were obsolete Jacks-in-the-Box. [I do not wish to fly speak your directions, but the script is so excellent in all other respects that I would like for once to see a courtroom scene in a movie produced with such authenticity that will not make the average trial lawyer ill. It is so easy to get it right.}

Suggest you have Paul say that the defense will accept a lay summary of the report

Bottom of P. 88 after Mitch hands the report to the court reporter to be marked I suggest that ~~either~~ the judge ^{says (1)} nothing or ^{says (2)} "It may be so marked." The point is that the exhibit has not yet been offered in evidence or ^{even} shown to opposing counsel, so the judge would scarcely "receive" it in evidence at that point. After

89-75

The Code people will probably ^{be panting} ~~beat~~ down your neck on this spermatogenesis passage. If so, and you can salvage one ^{initial} reference, you can probably get along nicely thereafter by referring to it as ^{simply} "this reaction" or "this phenomenon". You might even have the judge suggest this, as ^{judges} frequently do during particularly glib or intimate courtroom exchanges. I certainly have ^{no personal} objections.

91-75

During Dancer's objection the phrase "impugn the motives" might be more fortunate than the way you have it. It ~~would~~ ^{might} also build the power ^{of the scene,} if you'd have Dr. Raehid slip in a quick "well, yes" just before Dancer's objection. If so, then Dancer would also move the court ~~to~~ ^(that is) (ask the judge) to instruct the jury to disregard the question and answer. As part of his objection Dancer would ^{probably} also say that the question was argumentative. The entire revised passage would emerge thus: Dr. Raehid: Well, yes. question and answer be stricken and that the

Dancer: Objection, Your Honor. Counsel is arguing with the witness and ^{also} seeking to impugn the motives of the People. Move ~~that~~ the Court instruct the jury to disregard both ~~question and answer.~~

Judge (severely): Mr. Beigler, I assume you are aware that your question was highly improper?

Paul (contritely): Heat of battle, Your Honor. I withdraw the question and apologize.

Judge: ^(to reporter) The question and answer may be stricken. (To jury) The jury will disregard the question and answer. -- After all, you're not taking the bar.

93-75.

In the interests of brevity I cannot ^{have to} explain all my suggestions. Mitch's first speech is wrong. It should be: "The reporter will please mark these photographs Peoples Exhibit 2 a, ^{to 2 f inclusive} ~~2 b, 2 c, 2 d, 2 e~~ for identification." The Judge then ^{need} say nothing and Mitch turns to Paul and says, ~~smiling~~: "~~Your witness~~" "The" photographs are tendered to the ~~past~~ defense for examination. ^{only} The People move their admission as Exhibits 2 a to 2 f inclusive. Your witness."

Paul: After I look at the ^{photographs} ~~photos~~ there'll probably be no questions ~~and~~ ~~or~~ ~~objections~~ or objections to their admission. [Then Laura gets her word in.]

43-75

Middle page. Paul's speech. Change "entered" to "offered here in evidence, etc."

95-75

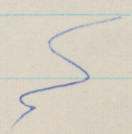
Paul's 1st. speech, 3rd. line. Suggest phrase "are in order" for "are being made." ^{identified, marked, finally}
(On a trial physical evidence must be offered, ^{marked} and received ^{in evidence})

95-75

Somewhere before this ^{photographer} witness is released Paul should examine the photographs (probably while he is examining the witness) and state that he has no objection to their admission. The point is, they ~~are~~ have not yet been admitted in evidence, merely offered. If you want to devote the time, you could have Paul drift by so remind Mitch ^{that the pictures are in} after the latter's final "no question" near the bottom of page, thus further embarrassing and needling the poor man -- but ^{building up for his own big counter} surprise when the People ^{finally} call Duane Miller. ~~Enough.~~

95-75

Have Judge warn jurors against discussing the case rather than the trial. Also have Sheriff adjourn court here ^{on} following page. "Hear ye, etc. This Honorable Court ~~stands~~ is adjourned until, etc."



96-76

For extravagance ^{of this droll scene} you might have Maida make her 1st. speech as is, then:

Paul

There won't be a dry seat in the house.

Maida

Wish I had the popcorn concession

Paul

Where's Parnell? (etc)

97-78

You're beautiful
~~There~~ avoided making a stage Irishman out of Parnell, but I wonder if we couldn't ^{safely} permit him to sing a ^{little of} "The Kerry Dance."

99-80

^{myth's 1st. question}
Suggest it be: "Did he seem excited?" instead of "Was he excited?" which calls for a ^{possibly objectionable} conclusion on a subjective state of mind.

Thus, ^{a question and answer} further down, and for similar reasons, Paquette would answer: "He seemed cool as ice" or Paul would doubt the object.

100-80

Paul's last speech. Suggest word "excessively" in place of phrase "to be very."

103-80.

Judge's last speech. The Judge is getting weary; the attorneys are wearing him down. Suggest he ^{grimly} add this to his speech to Paquette: "The attorneys will take care of the clever ones."

109-80

Mr. Lemon ^{was} paid by the Township, not the County. He was also an unpaid Deputy Sheriff. He should say: "I'm paid by Mastodon Township ^[lovely name] and I'm also a deputy sheriff -- just courtesy, no pay."

112-80

Paul's last speech. Suggest: "Tell us about those screams, Mr. ^{Lemon} ~~Blumen~~ rather than "Tell me, etc."

117-80

~~How~~ This is a damned fine scene. Congratulations.

119-80

Paul's last speech. Suggest you have Paul add: "I plead the Fifth Amendment." (This is a delicious exchange you've built here.)

121-80

Mitch's last speech. Suggest you have Dancer whisper to Mitch before Mitch ^{leaps up and} objects. You've been neglecting the little man, who is Paul's real adversary.

122-80

You have the judge agree with Mitch's objection and then tell Paul to go ahead with his field day. There is no ^{judge's} ruling on the objection and there should be. I suggest you delete "I agree" and substitute "Objection sustained."

122-80

Suggest Paul ask Durgio one final question:
Paul: "And you are at this very moment?"
Durgio: "Yesir."

125-80

FRANCH - ^{it not} Might ^{Franch} he will to give the good Doctor a little ~~Franch~~ Canadian accent, no? I can feel him later.

128-81

When Paquette is recalled, suggest that he again hold up his hand for the oath and (as in the book) the judge ~~adds to his speech~~ speaks as follows: "You've already been sworn, Mr. Paquette. Only one oath to a customer." (This ^{short} laugh ~~away~~ ^{should} at once relieve and ^{help} build tension.)

129-81 Paquette's first speech. Suggest that he describe the sweater stuck to her "like glue."

130-81 Paquette's first ^{speech}, suggest adding: "~~It was~~ June was busting out all over."

134-81 Suggest Paquette's top answer be: Well--yes. She was quite a dish.

135-81 Suggest amend Judge's adjournment speech at top thus: "and with ^{appeal} ~~appeal~~ ^{prayer} -- and a little self-discipline on the part of counsel -- perhaps we can, etc." [The Judge has had it and is fighting back.]

137-92 Ottawa's ^{missily} (too damn far away, ^{look at the map.} Better make it vaguely "north of the Canadian Sault [pronounced Soo]"

If so amend rest thus: Struck me funny he'd go all the way into Canada, etc. Could ~~make~~ change Prego to Blind River, Ontario

145-95 Manion's last speech. Suggest adding: Korea was no picnic.

148-97 Lovely, lovely.

150-97 Top Judge Weaver ^{is speaking}, suggest ^{his} adding: Are there any other animals to be called?

174-004 Here we are at the frog crossroads. Let me try to rehabilitate the ^{deplorable} situation:

Judge: For bass?

Paul: No sir -- big ^{feeding} German brown trout, at dusk, ~~right~~ in deep water in a tangle of ~~the~~ sunken logs, (He imitates making a delicate cast with a fly rod.) So!

(After Mitch's effort to cut in)

Judge: That'd catch big bass down in my home bailiwicks.

Paul: We got brown trout up here that'd swallow bass whole. I use leaders you could skid logs with and still I get cleaned out 9 times out of 10. That's why I have to keep trying 'em.

(After Mitch and Dancer register)

hungry Paul (continuing) ^{Just about done} You see ~~one of~~ these big shobs rolling and slurping ^{and you still} within casting range, and you feed out line for the ^{one leg} roll east -- remember this a ^{wall of} forest right back of you (he ^{eyes shining} imitates the roll) and you roll 'er out, and ^{then} that little baby ^{seals} out like a serpent and ^{there} lands right in the bail. (He grins.) But I ^{guess} better cut this out or I won't ^{be able to} stay for the arguments.

175-104

If you buy the foregoing Dancer's surrender speech should be revised: No, Your Honor, we're hooked, like the brown trout -- but this time the leader holds.

176-105

The last character ^{has} ~~is~~ ^{should be} Miller not Manion.

177-105

Since you ^{finally} leave Manion on his feet you should have him rise as he shouts at the witness.

182-107

You have no People's rebuttal psychiatrist, which is a gaping technical hole in the present script. Somehow this ^{should} ~~must~~ be patched ^{between} ~~before~~ now and shooting time. I'll not tarry on it now. You might have ^{to the stand} ~~been~~ called (he could be the ^{distinguished} ~~guy~~ Parnell thought was young Dr. Smith at the depot) and have

him testifying while Parnell is out talking with Mary Pelant. Paul is just finishing with him as Parnell comes up and whispers and passes a note.

183-107

One of the big reason I show courtroom movies is because of the everlasting last minute witness. And now it has happened to me. But I must ~~say~~ concede that even I nearly had one in the book in Duane Miller, so I suppose true - about is fair play. And I must further concede that you have handled it with understatement and taste. I would not have Paul rush back into the court hammer. This could be a scene where the ^{much neglected deliberate and understatement} uses of silence could build up, ^{to} an intolerable boom of tension.

186-107

Judge Weaver would instead say: Of there are no objections the exhibit will be so marked and viewed in evidence.

190-107

I don't think Paul would ~~not~~ ^{or should} take any part in Mary's big decision. She can look at him and he can merely shrug. The ^{chips are down; the} ~~case~~ hangs in the balance. It ~~is~~ ^{is} her decision, and hers alone. This demonstrates ^{beautifully} how chancy a criminal trial can be.

Ex. 191-108

H " 'Arty o' the 'irst 'art,
Come and sit with me,
Sweet 'Arty o' the 'irst 'art,
Come sit upon my knee."

Pearl repeats ^{unpromptly} as Parnell ^{suddenly} comes to life, rises,
takes Maida by the hand and leads her
through a grave ^{little} Elizabethan minuet, ~~as~~
bowing and kissing her hand as the
music ^{dies} ~~ends~~ and the phone rings.

Parnell: Hark, a sennett sounds!

Maida answers, etc.

191-108.

This is an effective scene, ^{nicely} leap-frogging the arguments and instructions, but it is

highly unlikely that counsel would wander ^{so} far from the courtroom ^{while the jury was deliberating.} To keep it there should be ^{at least} something that Max the sheriff, says, had promised ^{to tip Paul off the moment the jury knocked.} Let's not end on an unlikely courtroom maneuver.

191-108

Parnell might add to his speech to Mairida. "The beauties of orange pop? (He gags.)" ^{in the manner of an old English folk tune,} ^{thus:}

191-108

Arty of the ^{simple} first art is delightful. Paul might ^{and play} sing a few bars ^{through.} (see Ex. A for rest) in a sort of singing commercials

192-108

Mairida's last speech (as per above comment) might add. "Max the sheriff just called."

engagement and

197-115

I repeat. You have done a magnificent job on my book. That I have made so many suggestions is no sign of any lessening in ^{my} delight but ^{is} rather even more evidence of my ^{being able to} enthusiastic determination to help a little to ^{if I can} make this a memorable production.

John Volker

Dshperring, Mich
Dec. 9, 1958.

INTERIOR PAUL'S OFFICE AND HOUSE.

WORKING PROPS.

Paper Bag
Bottle whiskey (Bourbon)
*Fly rod and reel
*Trout basket
*Fishing lures (in hat)
*Knap sack
Note from Maida to call
Mrs. Manion
Italian cigars
Mail (brings in)
Bottle milk (brings in)
Dark glasses (Laura)
*Pitcher and Glasses
*Law Books "U.S. Supreme
Court Reports"
Eye glasses (Parnell)
'Phone ring box

Bottles - Beer and empties
*Ash tray (To hold beer for dog)

Sc. 34
Silent or special record
Pkg. cigarettes (Laura)
Gold lighter "
Whole trout (kitchen)
*Knife (clean trout)
Pan - (cleans fish)
*Towels " "
*Newspaper
Bread - (make toast)
Butter
Beer - in ice box
*Briefcase (Paul's)
Toaster (Rigged)

SET DRESSING.

Light switch (hallway)
Umbrella stand "
*Potted plant "
*Deer antlers " on wall

Stand lamp - office

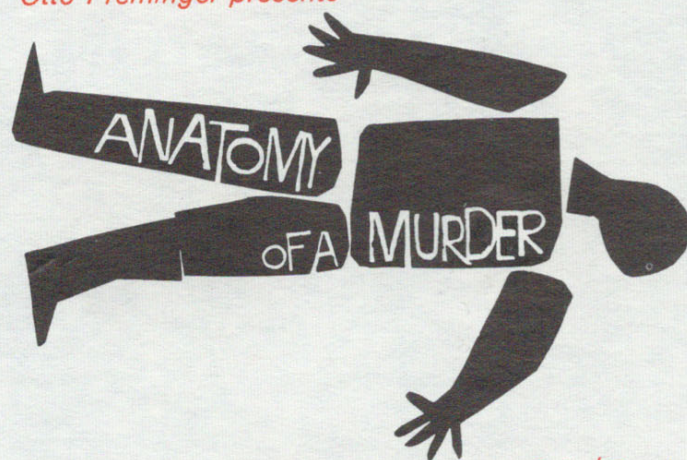
Portable record player - office
Album rack "
*Record albums "
*Piano (panel missing) mute ?
*Law books
*Legal documents - on table

Canvas panel - on closet door.
Lures and Hooks - on panel
Dressing in closet -
Fishing equipment
Hunting "
*Dial phone (Voelker 2)
Cigar humidor ?
For insert
Clock (Paul's desk)

Coffee cups
Upright freezer - opens
Dressing in freezer
Kerosene stove
*Bread board (To clean fish)
Dishes
Silverware
Ice box
Dressing in ice box (opens)
Coffee pot.

Jung Miller

Otto Preminger presents



*In preparation: The Other Side of the Coin/Exodus/
Bunny Lake is Missing*

TO WHOM IT MAY CONCERN:

Attached please find revised pages -
Numbers 22 28 33 33A 44 44A
60 62 81 90 91 96 96A 98 98A
139 140 141 141A 141B which
should be inserted in your final
script of ANATOMY OF A MURDER dated
February 25, 1959 to replace the
original pages therein.

Thank you.

Traver-Voelker's Comments and Suggestions on Screenplay of

"Anatomy of a Murder"

yes ✓
○ no

PAGE	SCENE	COMMENT
1	2	Pride and accuracy rise. The "angling lures" should not be "hardware" but trout flies (which I can furnish by the hundreds).
1	3	Unless you are changing the name of the county seat from the book, it should be Iron Bay rather than Iron City. The change is O.K., though, to project the mining background and perhaps most of all to avoid confusion with Thunder Bay. I merely call it to your attention.
1	5	There are a lot of Finns up here and I wish you would change that name Finney to something else—maybe Toivo, a good Finn name.
2	7	The fly rod would be in an aluminum case and the knapsack would be a large packsack for bulky waders, fly vest, booze, rain gear, etc. And Biegler's creel would be the flat woven variety. (I can supply all this stuff.)
3	8	I have the mounted deer's head with the antlers.
4	12	Iron City-Iron Bay again (See p. 1, s. 3 above.)
6	17	Last line. Paul is really quoting a free translation from Goethe, the first 5 words of which are also the title of one of Tschaikowsky's more haunting laments. He might even sing it with the piano in a somber change of pace.
8	17	Hughes was not known as a dissenter. Might change last line to: "or maybe a few dissenting opinions of Holmes or Douglas."
9	18	Michigan isn't Las Vegas—suggest you don't overdo the gambling.
11	23	Counter-suggestion for rather lame end of Parnell's first speech: "...which causes Mr. Quill promptly to die of lead poisoning."
11	23	Parnell's second speech. Suggest making the back-water "malarial," thus, "on some god-forsaken malarial back-water, etc."
11	24	Suggestion. Among the mail Maida picks up might be a much un-needed new fly rod for Paul, about which Maida promptly gives him hell, thus projecting rapidly how busted Paul is and also Maida's "brood hen" relationship to him.
12	26	Might have Parnell's coat on the floor but the beloved Tattersall vest hanging and buttoned on a wooden hanger.
13	27	Bottom. Maida's accusing fly-rod speech could come here in place of the outboard, she brandishing the package over his head "Like this new fly rod from Paul Young?—the third this season?" (Paul Young is a well-known boss maker of fly rods in Detroit, bless his heart.)
15	29	My Sulo is a trusting open-faced guy but he is not foolish looking.
17	30	I have spelled Frederic without the K, which you have added—s small thing.
19	30	In the "big 10" scene, Manion has omitted the word "dames"— "We've got the 10 best dressed dames, etc."
19	30	On Chinese cigarett holder exchange Paul might add: "S'pose they had filters, too."

Traver-Voelker's Comments and Suggestions on Screenplay of

"Anatomy of a Murder"

Page 2

PAGE	SCENE	
20	30(4)	Paul's last speech. There's a legal flub here, putting a minimum of 20 years for murder. Suggest "of 20 years to" be deleted and words "upwards of" be substituted.
21	30	Suggest <u>big</u> bug-out might be better.
23	30	Suggestion. To highlight the growing tension between the two suggest that after Manion says "Some of them" that you have Paul precede his present speech by: "Come now, you read every word."
27-30	30	Comment: You've handled this finding of the defense beautifully.
46	38	To help rapidly "peg" Mitch ^{and his easy pretensions to culture} you might have him interpolate in his Van Gogh speech "--you know, the guy that cut off his ear and sent it to a floosie--"
47	38	Mitch's second speech. "agree to a continuance" would be more accurate than to "take" one. (Same applies to Paul's following speech.)
47	38	Bottom: There is a Perry Mason quality to the easy trap Mitch fell into. Perhaps we can pass this but I suggest we soft-pedal the tension-destroying notion that this defense is a pushover.
48	38	Suggestion: Mitch's first speech. Might add "Old box tops?" after "What are you going to use for a defense?"
48	38	Suggest adding at end of Paul's "brain loose" speech this: "You know, real gone, loco, irresponsible for what he says or does." (I assume you are having Paul teasingly tip off the uncomprehending Mitch that the defense will be insanity.)
50	39	Suggestion: Paul's second speech. Instead of the flat assertion that Manion was watching them, suggest this: "Like your husband watching us from his cell window?" (The viewer already knows he is.) Might also have Manion duck away when Laura recoils and, somewhat later on in the same scene, slowly take up vigil again.
52	41	Parnell's first speech. I must ask you to delete the reference to Mitch as a "dunderhead." Many people widely believe that this character was based on a young lawyer who still lives and practices here; our wives ^{meet} socially; and all in all I wish you would delete the word and substitute something such as: "that young inexperienced Lodwick, etc.""
53	42	Paul's 1st speech. To point up for the viewer, might have Paul describe the Inn as "Barney's inn" or "at the inn where Barney was killed."
53	42	Parnell's last speech. He might add "and gossip."
53	42	The Thunder Bay I had in mind was a boisterous old logging town, much like an old Western cow town. It never ^{was} resort area until the advent of the modern trailer tourist, and is still far from swank. I think we lose something if we overdress it.

Page	Scene	
60	48	Might, for a small nostalgic chuckle for quiz shows, have Paul precede his first speech on this page with: "The category I'll pick for you is women," followed by what you already have him say.
70	54	Paul's speech. Suggest you transpose to: "Twelve jurors good and true will tell us that."
72	59	Suggest Parnell be sans Tattersall.
72	59	Suggest you omit the number of the court district--there <u>is</u> a ninth district--and simply have Judge Weaver say he is from down state. <i>Michigan</i>
72	59	Suggest possible re-phrasing of portion of Judge Weaver's speech. It is sufficient to say the attorneys here will be treated Suggest deletion of Judge's idea that he treats attorneys as they treat him. This is precisely the thing he does <u>not</u> respond to--the blandishments of the apple polishers. He treats them all alike. You might rephrase the grizzly bear sentence as follows: "I'm not a grizzly bear although my likeness to that animal has occasionally drawn guarded comment, etc." ("Occasionally" and "guarded" have been added.)
72	59	The information should read "County of" Iron Cliffs, not "Court of" same.
73	59	Suggest information as read by Mitch wind up portentously (and also accurately) with: "contrary to the statute in such case made and provided and against the peace and dignity of the People of the State of Michigan."
73	59	This passage lacks a necessary formal asking of Madigan by the Judge whether he pleads guilty or not guilty to the crime charged in the information (not record of information or information record, simply information), as: Judge: "Do you plead guilty or not guilty, then, to the offense charged against you in the information?" Madigan (airily): "Sure, sure. I plead guilty." (This could come right after Madigan has assured the Judge it was good stuff, near bottom p. 73.)
74-75	59	<u>Important.</u> A man cannot legally be arraigned for crime during his absence. Either this scene must be banished or provision then made for Manion's formal arraignment upon his return. If scene is kept it should also appear that Manion was in charge of a deputy. Paul could add this to his speech at bottom of p. 75, as: "Moreover, he is in charge of a deputy."
76	59	The Judge's speech should be amended to show that defendant was <u>not</u> present. He should then add: "The defendant will be formally arraigned upon his return. In the meantime, counsellor, so that we can arrange our trial dockets, you might give us a clue as to what his probable plea will be." Paul: The defendant when arraigned will waive the reading of the information and stand mute. Judge: If so the usual plea of not guilty will be entered on his behalf. We will assume that this is the first case to be tried.
		Mitch and Paul: Very well, Your Honor.

Traver-Voelker's Comments and Suggestions on Screenplay of

"Anatomy of a Murder"

Page 4

PAGE	SCENE	
78	60	For a small chuckle suggest that when Paul thanks the Sheriff (middle of page) he adds: "You'll have my vote in perpetuity, Max." [This Latinism will please the egg-heads and the dunces will get the drift anyway.] ✓
78	60	For legal accuracy Parnell's speech should be: "You ever hear of a Michigan court accepting irresistible impulse as a ^{criminal} defense to crime under a plea of insanity?" ✓
78	60	For statutory and common sense reasons which I need not get into there must be a formal filed advance plea of insanity, where that defense is claimed, but not when the defense is self-defense. Therefore Paul's answer to Parnell's revised speech (above) should instead be: "Maybe we should switch our defense to self-defense." (The words "our defense" just above might well be omitted. The point is: there is no prior <u>plea</u> of self-defense, so Paul should not use that word.) ✓
79	62	Judge should have a key to the courthouse or a janitor or trusty should let him in. ✓
81	67	What Paul is reading is not in the Durfee Case but is in the A.L.R. comment on the Durfee and many other U.S. cases (in the book Parnell read this from A.L.R.) If Paul is to read this he should have found A.L.R. and Parnell the Durfee Case. Also, it would be that <u>the Michigan Supreme Court</u> approved irresistible impulse, not that <u>a Michigan court</u> did. The Durfee Case was a case decided by and found in the only bound and printed reports in Michigan, that of the supreme court. ✓
		If Parnell is now himself to find the Durfee Case, his last speech (p. 80) should be revised so that he says: "Never mind that. Just look at this beautiful case, People versus Durfee, etc." ✓
^{NO} 81	67	Suggest Parnell's swig of pop (bottom of page) be preceded by a beatific flutter of eyelashes and this: "What lovely limpid prose! The judge who wrote that must surely have been an Irishman. Sheer poetry, that it is." ✓
83	71	A railing separates the lawyers from the spectators. Maida will have to lean far to pass a note. ✓
84	73	Bottom paragraph. I make no issue but I personally see no point gained in calling Barney Quill Bernard (except maybe on the Canadian court or birth records, later on.) There are men whose real names are Barney and this was one of them. It is a strong colorful name and to retain it throughout will tend to retain unmarred a mental picture of a hell-for-leather Barney and also avoid possible confusion. ✓
^{NO} 85	73	Somewhere in Mitch's first speech you might explain Dancer's tardiness-- that his train or plane was late or that his car hit a deer. You <u>do</u> make an effective introduction of Dancer but some short explanation of why he is late should be given. A lot of lawyers have read the book and will doubtless ^{plan to} see the movie. They are excessively pained by these small lapses in the average courtroom movie. Such brief explanation could follow Mitch's first sentence.

- | PAGE | SCENE | |
|-----------|-------|--|
| 85 | 73 | Judge's second speech. At this point he would say (after the mumble of no's), "Then we will proceed with the challenge for cause. You first, Mr. Prosecutor." (It might also be well to have the prospective juror, Edmonds, arise when Mitch begins to question him.) ✓ |
| 85 | 74 | Judge's speech. The rare thing about the quick jury selection was that it occurred in a <u>murder</u> case. He should instead say: "I have rarely seen a murder jury, etc." ✓ |
| 86 | 74 | Dancer's second speech. Should add word "for" so that Dancer talks about the People's "right to petition <u>for</u> an examination (omit mental) of defendant by (not for) our own doctor, etc." ✓ |
| 86 | 74 | The underlying idea through here is that the People are too late to petition for such an examination. Mitch had flubbed that and Dancer was trying to bail out the situation by fast double talk, assuming Paul a bumpkin. This is important and I think it can be wrapped up by revising Paul's last speech (p. 86) thus: ✓

"But suppose you go ahead and file your belated formal petition anyway. Although the judge will doubtless turn you down because you're far too late, I'd still like the jury to see that the People fear our insanity plea and ^{NO} still want your doctor to paw over our man." ✓ |
| | | Dancer's reply is O.K. but it should be made coldly and possibly after an unheard whispered conference with the bewildered and dubious Mitch. |
| 87
710 | 75 | There is a crisis and I make a plea. People who tie trout flies do not "bind several small hooks together;" rather they artfully affix feathers and fur and other fine things to a single small hook, one hook at a time. I am glumly aware that the particular lure being <i>hatched</i> described will ultimately be unveiled as one supposed to catch frogs, but in a long career spent fishing and among fishermen I never heard of a fisherman in the Upper Peninsula, Wisconsin or Lower Canada who (a) "fished" for frogs (b) with or without a lure. To any north country fisherman this suggestion will be the most improbably hilarious scene in the movie. Please, please spare Paul Biegler and his creation any such ignominy and make this a simple uncomplicated trout fly. ✓ |
| 89 | 75 | The Code people will probably be panting down your neck on this spermatogenesis passage. If so, and you can salvage one initial reference, you can probably get along nicely thereafter by referring to it simply as this 'reaction' or 'this phenomenon.' You might even have the Judge suggest this, as judges frequently do during particularly gutty or intimate courtroom exchanges. I hasten to add that I certainly have no personal objections <i>to the thing as you have it.</i> ✓ |
| 91 | 75 | During Dancer's objection the phrase "impugn the motives" might be more fortunate than the way you have it. It might also build the power of the scene if you'd have Dr. Raschid slip in a quick "Well, yes" just before Dancer's objection. If so, then Dancer would also move the court (that is, ask the judge) to instruct the jury to disregard the question and answer. As part of his objection Dancer would probably also say that the question was argumentative. The entire revised passage would emerge thus: ✓

Judge (severely): Mr. Biegler, I assume you are aware that your question was highly improper?

Paul (contritely): Heat of battle, Your Honor. I withdraw the question and apologize. ✓

Judge: (To reporter) The question and answer may be stricken. (To jurors) The jury will disregard the question and answer. |

PAGE	SCENE	
93	75	In the interests of brevity I cannot pause to explain <u>all</u> my suggestions-- after all, you're not taking the bar. Mitch's first speech is wrong. It should be: "The reporter will please mark these photographs People's Exhibit 2a to 2f inclusive for identification." The Judge then need say nothing and Mitch then turns to Paul and says: "The photographs are tendered to the defense for examination and the People move their admission as Exhibits 2a to 2f inclusive. Your witness."
		Paul: After I look at the photographs there'll probably be no questions or objection to their admission. [Then Laura gets her word in.]
93	75	Middle of page. Paul's speech. Change "entered" to "offered here in evidence, etc."
95	75	Paul's 1st speech, 3rd line. Suggest phrase "are in order" for "are being made."
95	75	Somewhere before this photographer witness is released Paul should examine the photographs (probably while he is examining the witness) and state that he has no objection to their admission. The point is, they have not yet been admitted in evidence, merely offered. (In a trial physical evidence must be identified, so marked, offered, and finally received in evidence or rejected.) If you want to devote the time, you could have Paul dryly so remind Mitch that the pictures aren't in after the latter's final "no questions" near the bottom of page, thus further embarrassing and needling the poor man--but also building up for his own big counter surprise when the People finally call the bombshell Duane Miller.
95	75	Have Judge warn jurors against discussing the <u>case</u> rather than the trial. Also have Sheriff adjourn court here or on following page. "Hear ye, etc. This Honorable Court is adjourned until, etc."
96	76	For extrasmileage of this droll scene you might have Maida make her 1st speech as is, then: Paul: There won't be a dry seat in the house. Maida: Wish I had the popcorn concession Paul: Where's Parnell? (etc.)
97	78	You've beautifully avoided making a stage Irishman out of Parnell, but I wonder if we couldn't safely permit him to sing a little of "The Kerry Dance."
99	80	Mitch's 1st question. Suggest it be: "Bid he seem excited?" instead of "Was he excited?" which calls for a possibly objectionable conclusion on a subjective state of mind. Thus a question and answer farther down, and for similar reasons, Paquette would answer: "He seemed cool as ice" or Paul would doubtless object.
100	80	Paul's last speech. Suggest word "excessively" in place of phrase "to be very."
103	80	Judge's last speech. The Judge is getting weary; the attorneys are wearing him down. Suggest he grimly add this to his speech to Paquette: "The attorneys will take care of the clever asides."
109	80	Mr. Lemon was paid by the Township, not the County. He was <u>also</u> an unpaid deputy sheriff. He should say: "I'm <u>paid</u> by Mastodon Township [lovely name] and I'm also a deputy sheriff--just courtesy, no pay."

Traver-Voelker's Comments and Suggestions on Screenplay of

"Anatomy of a Murder"

Page 7

PAGE	SCENE	
112	80	Paul's last speech. Suggest: "Tell us about those screams, Mr. Lemon." rather than "Tell me, etc." ✓
117	80	This is a damned fine scene. Congratulations. ✓
119	80	Paul's last speech. Suggest you have Paul add: "I plead the Fifth Amendment." (This is a delicious exchange you've built here.)
121	80	Mitch's last speech. Suggest you have Dancer whisper to Mitch before Mitch leaps up and objects. You've been neglecting the little man, who is Paul's real adversary. ✓
122	80	You have the Judge agree with Mitch's objection and then tell Paul to go ahead with his field day. There is no plain ruling on the objection and there should be. I suggest you delete Judge's "I agree" and substitute "Objection sustained." ✓
122	80	Suggest Paul ask Durgo one final question: Paul: "And you are at this very moment?" Durgo: "Yessir." ✓
125	80	Might it not be well to give the godd Doctor a little Franch-Canadian accent, no? I can feex heem later. ✓
128	81	When Paquette is recalled, suggest that he again hold up his hand for the oath and (as in the book) the Judge speaks as follows: "You've already been sworn, Mr. Paquette. Only one oath to a customer." (This short laugh should at once relieve and help build tension.)
129	81	Paquette's first speech. Suggest that he describe the sweater stuck to her "like glue." ✓
130	81	Paquette's first speech. Suggest adding: "June was busting out all over."
134	81	Suggest Paquette's top answer be: Well--yes. She was quite a dish.
135	81	Suggest amend Judge's adjournment speech at top thus: "and with expedition, prayer--and a little self-discipline on the part of counsel--perhaps we can, etc." [The Judge has had it and is fighting back.] ✓
137	92	Ottawa's simply too damn far away. Look at the map. Better make it vaguely "north of the Canadian Sault [pronounced Soo]." . ✓ If so amend rest thus: "Struck me funny he'd go all the way into Canada, etc." Could change Prego to Blind River, Ontario.
145	95	Mznion's last speech. Suggest adding: Korea was no picnic.
148	97	Lovely, lovely. ✓
150	97	Top. Judge Weaver is speaking. Suggest his adding: Are there any other animals to be called?
174	104	Here we are at the frog crossroads. Let me try to rehabilitate the deplorable situation:

Judge: For bass?

Paul: No sir--big feeding German brown trout, at dusk, in deep water in a tangle of sunken logs. (He imitates making a delicate cast with a fly rod.) So!

(After Mitch's effort to cut in.)

Judge: That'd catch big bass down in my home bailiwick.

Paul: We got brown trout up here that'd swallow bass whole. I use leaders you could skid logs with and still I get cleaned out 9 times out of 10. That's why I have to keep tyin' ^{em. three flye flie.}

(After Mitch and Dancer register)

Paul (continuing) Just about dusk you see these big hungry slobs rolling and slurping, and you stalk within casting range, and then you feed out line for the one big roll cast--remember there's a wall of forest right back of you (eyes shining, he imitates the roll) and then you roll 'er out, and the line coils out like a serpent and that little ol' baby sails out there and lands gentle as a thistle right in the boil. (He grins.) But I guess I better cut this out or I won't be able to stay for the arguments.

- 175 104 If you buy the foregoing ^{then} Dancer's surrender speech should be revised: "No, Your Honor, we're hooked, ^{like} like the brown trout--but this time the leader holds."
- 176 105 The last character here should be Miller not Manion.
- 177 105 Since you finally leave Manion on his feet you should have him rise as he shouts at the witness.
- 182 107 You have no People's rebuttal psychiatrist, which is a gaping technical hole in the present script. Somehow this should be patched between now and shooting time. I'll not tarry on it now. You might have him called to the stand (he could be the distinguished guy Parnell thought was young Dr. Smith at the depot) and have him testifying while Parnell ^{is} out talking with Mary Pilant. Paul is just finishing with him as Parnell comes up and whispers and ~~passes~~ a note. ^{in camera}
- 183 107 One of the big reasons I shun courtroom movies is because of the everlasting last minute witness. And now it has happened to me. But I must concede that even I nearly had one in the book in Duane Miller, so I suppose turn-about is fair play. And I must further concede that you have handled it with understatement and taste. I would not have Paul rush back into the court, however. This could be a scene where the much neglected uses of silence and understatement could build up to an intolerable hum of tension.
- 186 107 Judge Weaver would instead say: If there are no objections the exhibit will be so marked and received in evidence.
- 190 107 I don't think Paul would or should take any part in Mary's big decision. She can look at him and he can merely shrug. The chips are down; the case hangs in the balance. It is her decision, and hers alone. This demonstrates beautifully how chancey a criminal trial can be.
- 191 108 This is an effective scene, nicely leap-frogging the arguments and instructions, but it is highly unlikely that counsel would wander so far from the courtroom while the jury was deliberating. To keep it there should be at least something that Max the sheriff, say, had promised to tip Paul off the moment the jury knocked. Let's not end on an unlikely courtroom maneuver.

Traver-Voelker's Comments and Suggestions on Screenplay of
"Anatomy of a Murder"
Page 9

- | PAGE | SCENE | |
|------|-------|---|
| 191 | 108 | Parnell might add to his speech to Maida. "The beauties of orange pop? (He gags.)" |
| 191 | 108 | 'Arty o' the 'irst 'art is simply delightful. Paul might sing and play a few bars, in the manner of an old English folk tune, thus:

"'Arty o' the 'irst 'art,
Come and sit with me
Sweet 'arty o' the 'irst 'art,
Come sit upon my knee."

Paul repeats the impromptu roundelay as Parnell suddenly comes to life, rises, takes Maida by the hand and leads her through a grave little Elizabethan minuet, bowing and kissing her hand as the music dies and the phone rings.

Parnell: Hark, a sennet sounds!

Maida answers, etc. |
| 192 | 108 | Maida's last speech (as per above comment) might add: "Max the sheriff just called." |
| 197 | 115 | I repeat. You have done a magnificent job on my book. That I have made so many suggestions is no sign of any lessening in my delight but is rather even more evidence of my engagement and enthusiastic determination to help a little to if I can to make this a memorable production. |

John Voelker

Ishpeming, Mich.
December 9, 1958